

联合国

AS

大会



安全理事会

Distr.
GENERAL

A/40/1128
S/18143
10 June 1986
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

大会

第四十届会议

议程项目 21

中美洲局势：对国际和平与安全的
威胁及和平倡议

安全理事会

第四十一年

1986年6月9日

巴拿马常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1986年6月7日孔塔多拉集团和支援集团各国外交部长在中美洲各国外交部长会议结束时在巴拿马城发表的“巴拿马文件”全文。

请将此信及其附件作为大会第四十届会议议程项目21的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

戴维·萨穆迪奥（签名）

86-16134

附 件

1986年6月7日发表的巴拿马文件

属于孔塔多拉集团及其支援集团成员的阿根廷、巴西、哥伦比亚、墨西哥、巴拿马、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉等国外交部长于1986年6月6日和7日在巴拿马城举行会议，特此声明：

1. 对于中美洲五国总统最近于5月25日在埃斯基普拉斯举行的历史性会议表示欢迎。在这次会议中，五国总统重申他们支持孔塔多拉集团推动的进程，并有意签署《关于中美洲和平与合作的孔塔多拉文件》。在这方面，他们重申中美洲五国总统在埃斯基普拉斯所发表的宣言：“中美洲的和平只能通过真正的多元性和参与式民主程序才会实现，这一程序意味着促进社会正义，尊重人权、国家主权和领土完整，以及每个国家在不受任何外来干涉的情况下有权自由选择自己的经济、政治和社会型式，但了解到这一选择必须是有关人民自由表现意志的结果”。

2. 最近几个星期以来举行了一系列谈判，以期就《和平文件》各项悬而未决问题达成协议。孔塔多拉集团考虑到五国在上述谈判中所表示的立场，编制了一项新的文件草案，以期平衡有关各方的利益。这一修正文本已在商定的日期提交应邀前往巴拿马的中美洲五国外交部长。

3. 如以前各项建议一样，这一文件绝无意迫使主权当事方采取任何不符合其合法权益的行动。不过，我们认为如果通过促进和平、安全和民主的建议而使这些利益相互协调，不仅对中美洲极为重要，而且对整个地区都极为重要。

4. 孔塔多拉集团过去和现在都是有二个基本目标。第一个目标是提供积极合作以拟订一项和平条约，合理地、公平地规定中美洲各国间的关系。第二个目标是确定此一和平条约能够获得缔约国签字、执行和遵守的基本条件。显然这两项任务是相辅相成的：一项没有具备实施条件的条约是假的；没有具备法律形式的条件就不能永久地约束缔约国。

5. 因此，如果认为拟订一项条约草案就可以解决危机，那是骗人的。必须同时促进创造适当条件以便签署和平文件。

6. 中美洲五国支持的卡拉瓦利达文件致力于确定什么条件是中美洲和平、民主和安全的持久原则。

7. 该文件确定了10项原则和9项行动必须充分实施。

8. 为了促进孔塔多拉进程和实现和平最终目标，必须接受三项基本承诺：

(a) 不得让本国领土被用作进攻别国或向非正规部队或颠覆集团提供军事或后勤援助的基地；

(b) 任何国家不得作为直接或间接威胁本地区和平与安全并使其卷入东—西方冲突的军事或政治同盟的成员；

(c) 任何国家不得向在本地区国家内活动或可能活动的非正规部队或颠覆集团提供军事或后勤援助，或使用武力或威胁使用武力，以作为推翻本地区某一国政府的手段。

9. 要巩固本地区的和平，必须实现多元民主，也就是说实行全民普选，进行定期的、由独立的国家机构监督的自由选举，并实行多党制，使社会上的一切思潮和政治行动均能有合法的和有组织的代表。多数人的政府应保证一切公民的基本自由和权利并在宪法秩序的范围内尊重政治少数的基本自由和权利。

10. 此项和平努力之外，并应同时切实促进中美洲的经济和社会发展；对此，

拉丁美洲表示愿意推进此项工作，并邀请国际社会其他成员协助此项努力。

11. 孔塔多拉集团及其支援集团8国向本地区各国及对本地区关切及有关的各国重申，它们愿意向与这些承诺有关的缔约国提供斡旋。在这一意义下，它们愿意同缔约国分析用什么方式进行必要的核查，由谁担任此项职责以及如何保证遵守所承担的承诺。

12. 考虑到所有这些问题，它们重申相信今天向中美洲国家正式提出的新的《孔塔多拉文件》草案，必然能够导致谈判进程的迅速、有效结束。

《文件》在最短期内生效及其在适当保证下的执行，是中美洲实现公正、有效和平的唯一途径；这个和平是整个国际社会，特别是全体拉丁美洲人的愿望。